

2006. április 27., csütörtök

1. tudomásul veszi az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség 2004-es és 2003-as pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának alábbi adatait:

A 2004-es és 2003-as pénzügyi év eredménykimutatása (*) (1000 euróban)		
	2004	2003
Működési bevételek		
Közösségi támogatások	7 777	3 725
Egyéb támogatások	248	0
Visszatérített kiadások	3	0
Egyéb bevételek	350	0
Összesen (a)	8 378	3 725
Működési kiadások		
Személyi juttatások	5 556	662
Ingatlanok és kapcsolódó kiadásaik	689	92
Egyéb működési kiadások	743	82
Céltartalékok	89	1
Működési kiadások	2 081	261
Összesen (b)	9 158	1 098
Működési eredmény (c = a – b)	-780	2 627
Pénzügyi bevétel (d)	0	0
Pénzügyi kiadások (e)	2	0
Pénzügyi műveletek eredménye (f = d – e)	-2	0
A pénzügyi év eredménye (g = c + f)	-782	2 627

(*) A 2003-as pénzügyi év adatai az eredményszemléletű számvitelnek való megfelelés érdekében újra lettek számítva, hogy összehasonlíthatók legyenek az eredményszemléletű számvitel szerinti könyvelésre történő átállás után is.

2. jóváhagyja az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség 2004-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezen határozatot az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételről (L sorozat).

3.

Az Európai Parlament állásfoglalása az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség 2004-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel (N6-0013/2005 – C6-0170/2005 – 2005/2118(DEC))

Az Európai Parlament,

- tekintettel az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség 2004-es pénzügyi évre vonatkozó végső elszámolásaira⁽¹⁾,
- tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség 2004-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásáról szóló jelentésére, az Ügynökség válaszaival együtt⁽²⁾,
- tekintettel a Tanács 2006. március 14-i ajánlására (5972/2006 – C6-0093/2006),
- tekintettel az EK-Szerződésre, és különösen annak 276. cikkére,
- tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre⁽³⁾, és különösen annak 185. cikkére,

⁽¹⁾ HL C 269., 2005.10.28., 5. o.

⁽²⁾ HL C 332., 2005.12.28., 1. o.

⁽³⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

2006. április 27., csütörtök

- tekintettel a polgári repülés területén a közös szabályokról és az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség létrehozásáról szóló, 2002. július 15-i 1592/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾, és különösen annak 49. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽²⁾, és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 71. cikkére és V. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére, valamint a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság véleményére (A6-0104/2006),
- A. mivel a Számvevőszék kijelentette, hogy kellő mértékben megbizonyosodott a 2004. december 31-én zárt pénzügyi év éves beszámolójának megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az alapjául szolgáló ügyletek egészében véve jogszerűek és szabályszerűek;
- B. mivel a Számvevőszék kijelenti, hogy valamennyi ügynökségtől megfelelő garanciákat kapott, kivéve az Európai Újjáépítési Ügynökség, az Európai Szakképzés-fejlesztési Központ, az Európai Képzési Alapítvány, a Rasszizmus és Idegengyűlölet Európai Megfigyelőközpontja és az Európai Élelmiszer-biztonsági Hatóság 2004-es pénzügyi évre vonatkozó előre meghatározott célra előirányzott tartalmait,

1. emlékeztet arra, hogy a költségvetési rendelet 185. cikke szerint a Parlament adja meg a mentesítést a Közösség által létrehozott, jogi személyiséggel rendelkező szervek számára, amelyek támogatásokat kapnak a költségvetés terhére; rámutat azonban, hogy e szervek közül nem mindegyiket finanszírozzák teljes mértékben vagy csupán részlegesen a költségvetés terhére nyújtott támogatásokból; hangsúlyozza, hogy a mentesítési határozat ezen szervek költségvetési és költségvetésen kívüli finanszírozására is vonatkozik; elfogadhatatlannak tartja, hogy az Unió által létrehozott szervek némelyikének el kell számolnia a költségvetésen kívüli forrásokból kapott bevétel elköltésével, míg más szerveknek, amelyek nem részesülnek költségvetési támogatásban, nem kell elszámolniuk; megerősíti azt az elvet, amelynek értelmében a Parlament általi mentesítés a Közösség valamennyi ügynökségére vonatkozik – függetlenül attól, hogy azok részesülnek-e támogatásban vagy nem –, még abban az esetben is, ha alapszabályzatuk alapján egy másik mentesítő hatóság is közreműködik; úgy véli, hogy felül kell vizsgálni valamennyi olyan szöveget, amely ütközik ezen elvvel;

2. rendkívül értékesnek tartja a Számvevőszék jelentésének 1. táblázatát, amelyet először a 2003-as mentesítési eljárás során vezettek be, és amely összefoglalja az ügynökség hatásköreit, feladatköreit, irányítását, forrásait, tevékenységeit és az általa nyújtott szolgáltatásokat; megállapítja, hogy az 1. táblázatban található információkat az ügynökség szolgáltatta; arra kéri a Számvevőszéket, hogy ellenőrizze az 1. táblázat tartalmát;

3. kitart amellett, hogy az ügynökségeknek a pénz megfelelő elköltése mellett a pénz lehető leghatékonyabb és legeredményesebb elköltésére is törekedniük kell; felhívja a Számvevőszéket, hogy vizsgálja meg annak lehetőségét, hogy az ügynökségekről szóló éves különjelentésébe felvegye a teljesítmény és a kitűzött célok elérésének értékelését; e tekintetben és a 2003. évi gazdálkodás jóváhagyásáról szóló állásfoglalásaival összhangban ragaszkodik a következő szempontok figyelembevételéhez: a lehetőségekhez mérten a különböző ügynökségek részéről el kell kerülni a feladatok megkettőzését, és egyértelművé kell tenni a nyilvánossággal folytatott kommunikációban az átláthatóság érvényesítésének javítására irányuló intézkedéseket, valamint a toborzás, a képzés és a felelőségek meghatározása valamennyi szintjén a nemek közötti pozitív fellépésre irányuló közösségi intézkedéseket;

4. megállapítja, hogy a Közösség ügynökségei nem mindig rendelkeznek jó hírnévvel és sajtónyilvánossággal, és hogy sokan közülük nem érdemelnének ennyire rossz hírnevet; megállapítja továbbá, hogy erre fel kell hívni az uniós polgárok figyelmét, és ahányszor csak szükséges a megfelelő eszközökkel igazolni kell ezen ügynökségek létjogosultságát és az általuk elért eredményeket; kéri a Bizottságot, hogy tegyen lépéseket ennek érdekében az általa szükségesnek ítélt eszközök felhasználásával;

⁽¹⁾ HL L 240., 2002.9.7., 1. o. A legutóbb az 1701/2003/EK rendelettel (HL L 243., 2003.9.27., 5. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o. Az 1261/2005/EK, Euratom rendelettel (HL L 201., 2005.8.2., 3. o.) módosított rendelet.

2006. április 27., csütörtök

5. megállapítja, hogy az Európai Unió 2004-es bővítése jelentős hatást gyakorolt a Közösség ügynökségeinek szerkezetére és működésük módjára; számos ügynökség ezt jelzi is tevékenységéről szóló jelentésében, különösen azt, hogy megnövekedett adminisztrátorainak létszáma; kéri a Bizottságot, hogy elemezze a felmerült, illetve feltételezett nehézségeket, és tegyen javaslatot a szükséges szabályozási módosításokra;
6. megjegyzi, hogy a Bizottság elkötelezte magát amellyel, hogy formai szempontból összehangolja a főigazgatóságai tevékenységeiről szóló jelentéseket; kéri, hogy hasonló módon gondolják végig a Közösségek ügynökségei tevékenységeiről szóló jelentéseket, melyek tartalma óriási különbségeket mutat; kéri a Bizottságot, hogy határozza meg a Közösségek ügynökségei számára, hogy a tevékenységeikre vonatkozóan milyen információkat és mutatókat kell feltétlenül szerepeltetniük;
7. üdvözli a tényt, hogy a Számvevőszék az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség 2004. évi beszámolóját megbízhatónak találta, és az alapjául szolgáló tranzakciókat teljes egészében jogszerűnek és szabályszerűnek nyilvánította;
8. tudomásul veszi a Számvevőszék észrevételét, amely szerint az ügynökségnek a Hivatalos Lapban közzétett eredeti költségvetése és annak költségvetés-módosításai nem bontják le az előirányzatokat jogcímcsoportokra és jogcímekre, ahogy ezt a 2343/2002/EK, Euratom rendelet 22. cikke előírja; emlékezteti az ügynökséget az egyediség elvére, és sürgeti az ügynökséget, hogy tartsa tiszteletben ezt az elvet a költségvetési hatóság által megállapított költségvetések egyértelmű és átlátható végrehajtásának lehetővé tétele érdekében;
9. megállapítja, hogy az ügynökség a 2003-as költségvetési veszteségét nem állította be egy, a 2004-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés-módosításba, ahogy azt a rendelkezések előírják; elvárja az ügynökségtől, hogy a jövőben az adott év negatív egyenlegeit állítsa be egy, a következő pénzügyi évre vonatkozó költségvetés-módosításba;
10. aggodalmát fejezi ki a Számvevőszék által a költségvetés irányításában megállapított számos rendellenesség miatt, beleértve azt, hogy nem tüntetik fel a költségvetés-módosításokban végrehajtott átcsoportosításokat, sem azok indoklását, valamint azt, hogy az igazgatótanácsot nem tájékoztatják az átcsoportosításokról, és hogy előlegeket fizetnek ki a költségvetésen felül; üdvözli az ügynökség által a költségvetési irányítása javítására tett lépéseket;
11. megállapítja, hogy az ügynökség 2004-ben még nem fogadott el végrehajtási szabályokat a pénzügyi szabályzatára vonatkozóan, továbbá kockázatelemzéseket sem végzett, és belső ellenőrzési standardokat sem alakított ki; üdvözli, hogy az ügynökség 2005 júniusában végleg elfogadta a pénzügyi szabályzatára vonatkozó végrehajtási szabályokat, és azt, hogy felvettek egy kockázatkezelő/belső ellenőrt;
12. megjegyzi, hogy az ügynökségnél a személyzetkiválasztási eljárások eljárásonként eltérőek voltak, és sürgeti az Európai Bizottságot és az ügynökséget, hogy átlátható és következetes munkaerő-felvételi eljárásról állapodjanak meg, amely megfelel az ügynökség különlegesen képzett munkatársak iránti igényének;
13. örömmel veszi tudomásul az ügynökség arra irányuló határozott ígéretét, hogy a munkaerő-felvételi eljárásait eljárási kézikönyvek kidolgozása révén formalizálni fogja az e tekintetben hozott határozatok átláthatóságának javítása, és a felvételi eljárások közötti – a Számvevőszék által hangsúlyozott – látszólag önkényes eltérések elkerülése érdekében;
14. megállapítja, hogy a Bizottság támogatásának jelentős részét (több mint 70%-át) kizárólag a személyzeti és igazgatási kiadásokat érintő I. és II. cím alatt hajtották végre, és hogy működési költségekként az ügynökség a Bizottság támogatásának csak 10%-át költötte el; szintén megállapítja, hogy a 2003–2004 közötti személyzeti és igazgatási kiadások növekedése jóval magasabb volt, mint a működési kiadásoké;
15. felhívja a Bizottságot, hogy segítse az ügynökségeket az elkövetkező évre meghatározott munkaterv lehető legszorosabb követésében, lehetővé téve a tevékenységek megfelelő tervezését és végrehajtását, és különösen a munkaterhelés jelentős, utolsó pillanatban történő megváltoztatásának elkerülését;
16. felkéri a Bizottságot, hogy az ügynökségek közötti együttműködést tegye hatékonyabbá a munkák megkettőzésének elkerülése és a hiányosságok orvoslása révén, különösen az olyan közös területeken, mint a képzés, a közösségi politikák általános végrehajtása, a legújabb vezetési rendszerek alkalmazása és a költségvetéssel való hatékony és eredményes gazdálkodás.